Kostabarri21

URIBE KOSTAKO ZERBITZU MANKOMUNITATEA | MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS DE URIBE KOSTA
BARRIKA - BERANGO - GORLIZ - LEMOIZ - PLENTZIA - SOPELANA - URDULIZ | 10 OTS FEB 63zk

URIBE KOSTAKO
MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS
ZERBITZU MANKOMUNITATEA

PILONTZI
Uribe Kostara iritsi da

Teléfonos de interés

Cita Previa:
Tel.: 946 76 26 74 // Fax: 946 76 28 72
e-mail: kosta@uribekosta.org

- OMIC-KIUB
- ASESORIA JURÍDICA DE LA MUJER
- ASISTENTE SOCIAL
- PLAN DE INTERVENCIÓN SOCIOEDUCATIVA CON INFANCIA, JUVENTUD Y FAMILIA
- SERVICIO DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA
- SERVICIO DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES
- SERVICIO DE MEDIO AMBIENTE
- AGENDA LOCAL 21
- SERVICIO DE PREVENCIÓN DE DROGODEPENDENCIAS
- SERVICIO DE RECOGIDA DE ANIMALES 607 627 489 y 607 627 461
- BEHARGINTZA. SERVICIO DE PROMOCIÓN DEL EMPLEO 946 76 06 38
- GARBIGUNEA 946 76 68 53 Lunes-Viernes (9:30-13:30 h. / 15:30-18:30 h.) Sábados (10:00-14:00 h.) Domingos (10:00-14:00 h. Sólo Barakaldo, Basauri, Durango, Getxo y Santurtzi)
- KZ GUNEA
  Barrika: 946 77 37 46
  Berango: 946 68 25 02
  Gorliz: 946 77 52 00
  Lemoiz: 946 87 93 12
  Plentzia: 946 77 04 84
  Sopelana: 946 76 24 77
  Urduliz: 946 77 04 84

UDALETXEAK:
- BARRIKA: 946 77 10 62
- BERANGO: 946 68 00 08
- GORLIZ: 946 77 01 93
- LEMOIZ: 946 87 90 09
- PLENTZIA: 946 77 32 10
- SOPELANA: 944 06 55 00
- URDULIZ: 946 76 20 61

KULTUR ETXEAK:
- BARRIKA: 946 77 51 63
- BERANGO: 946 68 25 02
- GORLIZ: 946 77 40 00
- LEMOIZ: 946 87 90 37
- PLENTZIA: 946 77 09 84
- SOPELANA: 944 06 55 19
- URDULIZ: 946 76 36 31

OSASUN ETXEAK:
- BARRIKA: (cita previa a Plentzia) 946 77 25 65
- BERANGO: 944 03 46 30
- GORLIZ: 946 77 34 61
- LEMOIZ: 946 87 90 09
- PLENTZIA: 946 77 25 65
- SOPELANA: 946 76 41 19
- URDULIZ: 946 76 29 75

KIROLDEGIAK:
- GORLIZ: 946 77 36 70
- PLENTZIA: (Frontón) 946 77 40 56 (campo de fútbol) 946 77 12 07
- SOPELANA: 944 06 55 20
- URDULIZ: 946 76 31 19

Teléfonos de urgencia

- Casos de violencia doméstica: Tel.: 652 77 90 44
- Menores en situación de desprotección, abandono o maltrato: Tel.: 944 06 80 00 (de 8:00 a 15:00) - Tel.: 944 01 66 58
- Servicio de atención a la víctima: Tel.: 944 01 64 87
- Urgencias Ertzaintza: 112
- Teléfono de Atención a Víctimas de Maltrato: 900 84 01 11

FARMACIAS:
- BARRIKA
  Inmaculada Linares-San Sebastian, B. (C/ Udaletxeko Bidea, 2 / Tel.: 946 77 47 16)
- BERANGO
  Pilar de Eguia Antolin (C/ Sabino Arana, 20 / Tel.: 946 68 03 60)
  Miren Ikerne Irusta Antoñana (C/ Aitz Gane,1 / Tel.: 946 68 01 53)
- GORLIZ
  Maria Avelina Aburto Goiri y Elena Castiella Lecuona (Itxas-bide, 9 / Tel.: 946 77 54 52)
- LEMOIZ
  Salvador (C/ Portubidea, 7 Armintza Tel.: 946 87 93 41)
- PLENTZIA
  Enrique Aramburu Araluce (C/ Ribera, 20 / Tel.: 946 77 53 01)
- SOPELANA
  Mª Pilar Benito Butron (C/ Etxebarri, 19 / Tel.: 946 76 60 13)
  María Iturbe Irusta (C/ Iparragirre, 3 / Tel.: 946 76 47 68)
  Erazo - Presser (Loiola Ander Deuna, 50 / Tel.: 946 76 23 63)
  Alonso (C/ Gatzarriñe, 6 / Tel.: 944 04 76 00)
- URDULIZ
  Begoña Gómez Valcárcel (C/ Lapurdi Kalea, 2 / Tel.: 946 76 20 09)

Staff

Argitaratzailea: Uribe Kostako Zerbitzu Mankomunitatea / Gatzarriñe kalea, 4 (Sopelana) Tel.: 946 76 26 74

Koordinatzailea: Antton Goikoetxea

Diseinu, inprimaketa eta banaketa: Estudios Gráficos ZURE

Lege Gordegailua: Bi-221-97

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO
KONTSUMO SAILA ÁREA DE CONSUMO

PILONTZI Uribe Kostara iritsi da

Ya se han instalado los nuevos contenedores para la recogida selectiva de pilas en Uribe Kosta. Un total de 20 "Pilontzis" se han distribuido en los 7 municipios de la Mancomunidad para facilitar la recogida de este residuo a pie de calle.

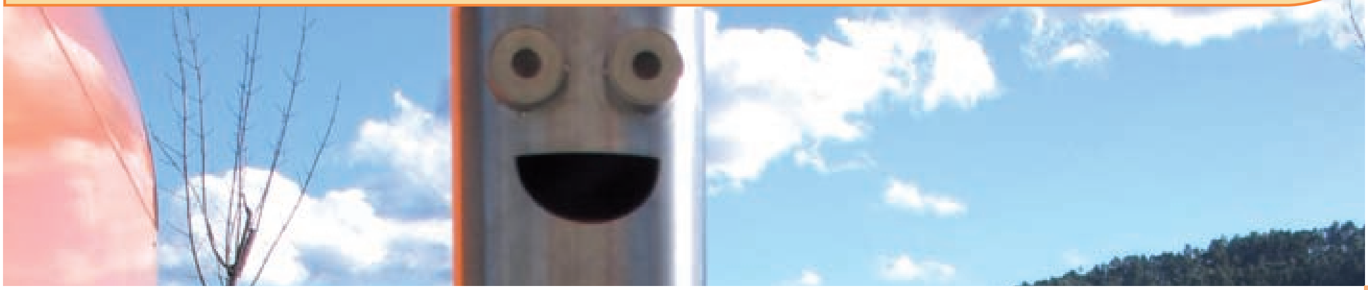
Badaude kokatuta pilak batzeko edukinontzi berriak , "Pilontziak", Uribe Kostako 7 udalerrietan. Guztira 20 dira eta hondakin hau kalean batzeko lanak erraztea da euren helburua.

Pilak batzeko zerbitzua osatzeko, pilentzako edukiontzi txikien banaketa egingo da, horrela etxeetan pilak bildu ahal izateko, Pilontzietara gerturatu eta bertan utzi arte. Edukiontzi hauen banaketa Uribe Kostako bulegoetan, Kontsumitzailearen bulegoetan eta Udaletxeetan egingo da.

Badago pilak birziklatzeko beste bide bat. Izan ere, Uribe Kostako hainbat saltokik pilak batzeko kanpainian parte hartzen dute eta edukiontziak dituzte euren dendetan. Saltoki hauen zerrenda Mankomunitatearen web orrian kontsulta daiteke: **www.uribekosta.org**

KOKAPENA / UBICACIÓN

BARRIKA	Jonakone auzoan, KZgunearen aurrean (Txintxilandia, 2) / Barrio Jonakone, delante del KZgunea (Txintxilandia, 2)
BARRIKA	Goierri auzoan, kultur etxearen aurrean / Barrio Goierri, en la puerta de la nueva aula de cultura
BERANGO	Sabino Aranan, metroko geltokiaren parean / Sabino Arana, delante de la estación del metro
BERANGO	Simón Otxandategi, Skate Parkaren parean / Simón Otxandategi, Skate Park
BERANGO	Abarotxu eta Mantxabe kaleen bidegurutzean / En el cruce de las calles Abarotxu con Mantxabe; Mantxabe 1
GORLIZ	Turismo bulegoaren ondoan, Iberre plazan / Al lado de la oficina de Turismo, Plaza Iberre
GORLIZ	Kultur etxearen aurrean, Krutzeta 5ª / Al lado de la casa de Cultura, Krutzeta 5ª
GORLIZ	Erakusketa gelaren aurrean, Eloisa Artaza 3 / Delante de la Sala de exposiciones, Eloisa Artaza 3
LEMOIZ	Armintza, autobus geralekuko markesinaren ondoan / Armintza, al lado de la marquesina de la parada de autobús
LEMOIZ	Andrakaseko bidegurutzean, ermitaren aurrean / Andrakas, en el cruce, delante de la ermita.
PLENTZIA	Astillero plazan , Palasen aurrean / Plaza Astillero, en frente del Palas
PLENTZIA	Plazatxoa- Biziemeta punturaen ondoan (zubiaren ondoan) / Plazatxoa- Al lado del Punto Bici de Bizimeta (al lado del puente)
PLENTZIA	Portuan, iturriaren ondoan / Puerto, junto a la fuente
SOPELANA	Arabeta kalean
SOPELANA	Loiola Ander Deuna, 50
SOPELANA	Gernika enparantza / Plaza Gernika
SOPELANA	Sipiri kalea, Eurosuper supermerkatuaren ondoan / Calle Sipiri, al lado del supermercado Eurosuper
URDULIZ	Aita Gotzon kalea, Jubilatuen etxearen aurrean (olio edukiontziaren ondoan) / Calle Aita Gotzon, frente al Hogar del Jubilado (al lado del contenedor de aceite)
URDULIZ	Aita Gotzon kalea, Elortza eskolaren sarreraren ondoan (olio edukiontziaren alboan) / Calle Aita Gotzon, junto a la entrada del colegio Elortza (junto al contenedor de aceite)
URDULIZ	Aita Gotzon eta Zuberoa kaleetan (metro geltokiaren ondoan, edukiontzien gunean) / Calle Aita Gotzon con calle Zuberoa (junto a la estación de metro en la zona de contenedores)



✎ **Batez beste, 100 km egitean ibilgailu batek 20 kg CO2 igortzen du atmosferara. Autoaren kontsumoa murrizten badugu, igorpenak gutxituko ditugu.**

Positivo balance del primer semestre en funcionamiento **de Bizimeta**

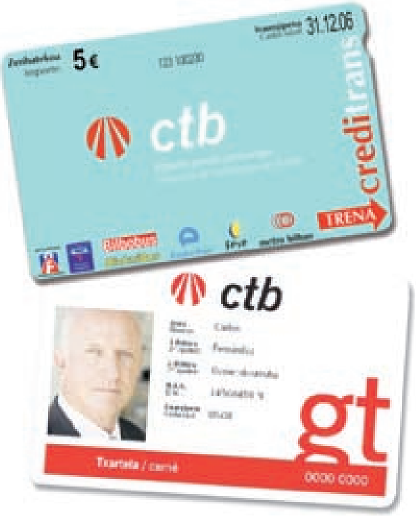
Guztira 618 pertsonak eman dute izena bizikletak mailegatzeko zerbitzuan (BIZIMETA). Izan ere, zerbitzuak 6 hilabete daramatza zabalik Uribe Kosta Mankomunitatean. Erabiltzaileen %24k 26 eta 35 urte bitartean ditu, %50ek 26 eta 35 urte bitartean, eta %21ek 51 eta 65 urte bitartean.

Han transcurrido ya 6 meses desde que el pasado verano, se pusiera en marcha el servicio de préstamo de bicicletas, BIZIMETA, el primer sistema interurbano de transporte público sostenible en bicicleta para los siete municipios de la Mancomunidad de Uribe Kosta. Es por ello, que la Mancomunidad de Servicios de Uribe Kosta ha realizado el balance del funcionamiento del servicio durante estos primeros meses.

Hasta el 31 de diciembre de 2009 el número de altas dadas en BIZIMETA ha sido de 591 personas. No obstante, con el comienzo del año 2010, se ha observado un repunte en el número de altas, siendo actualmente 618 las que están apuntadas al servicio. De estos usuarios y usuarias, el 24% tienen una edad de entre 26 y 35 años, el 50% entre 26 y 35 años y el 21% entre 51 y 65 años.

Los puntos bici que presentan más usos son los de Plentzia, el punto de Gorliz situado al lado de la Oficina de Turismo y el punto bici ubicado en la plaza del Ayuntamiento de Sopelana.

En cuanto al tiempo medio de uso de las bicicletas, se ha observado que el 35% de los usos son de un tiempo inferior a 15 minutos, el 13% de 15-30 minutos, el 21% entre 30-60 minutos y el 31% de más de 1 hora. Analizando estos tiempos de uso, queda de manifiesto uno de los principales objetivos del proyecto y



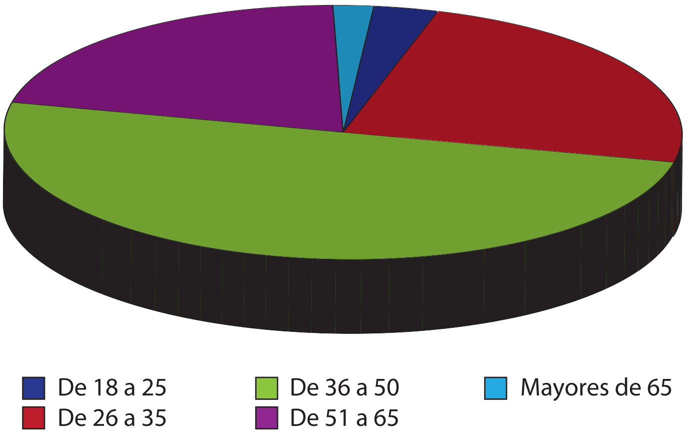
por el que se implantó el servicio, la utilización de la bicicleta como una forma de transporte alternativo y sostenible y su uso para desplazamientos cortos.

Por otro lado, el único aspecto negativo observado en el sistema BIZIMETA ha sido el vandalismo. Desde el inicio del servicio se han producido varios actos vandálicos en diferentes puntos de BIZIMETA, cuyo coste económico asciende a 31.365,63 €.

Una vez transcurridos los primeros meses de prueba del servicio, próximamente se prevé comenzar a realizar el cobro del servicio de préstamo de bicicletas. Cada uso comprende un máximo de dos horas y el coste por cada uso es de 0,15€ en el caso de las bicicletas estándar y 0,30€ en las eléctricas. El pago se podrá realizar mediante las tarjetas Creditrans, Hirukotrans o Gizatrans. ■

Edad media de los usuarios/as

De 18 a 25: **20** | De 26 a 35: **135** | De 36 a 50: **280** | De 51 a 65: **117** | Mayores de 65: **13**



✎ **El aceite que se vierte a los ríos destruye los ecosistemas acuáticos, poniendo en peligro la supervivencia de las especies que allí viven.**

Uribe Kostak **aurre egiten dio plastikoari** urtarrilaren 1etik

Cerca de 60 comercios se han adherido a la campaña contra la bolsa de plástico puesta en marcha por la Mancomunidad de Uribe Kosta a finales del pasado año.

60 saltoki inguru atxikitu dira plastikoari aurre egiteko Uribe Kostako Mankomunitateak urte bukaeran abian ipini duen kanpainian.

EGIOZU AURRE PLASTIKOARI – PLÁNTALE CARA AL PLASTICO kanpainian partzen hartzen duten saltokiak urtarrilaren 1etik patatazko fekularekin egindako poltsak banatzen dituzte kanpainiaren bereizgarriarekin eta euren dendetan saltoki atxikitua direlaren kartela erakusten dute.

Guztiak, plastikozko poltsak ez banatzea ezta saltzearen konpromezua sinatu dute.

Horretaz gain, kanpainia hau osatzeko, atxikituta dauden komertzioak oihalezko poltsak banatuko dituzte euren bezeroen artean, pixkanaka bererabilgarriak ez diren poltsen erabilera gelditzeko.

Kanpania honetan parte hartzen duten saltokiak, honako hauek dira:

SALTOKIA	HELBIDEA	HERRIA
Baobab Decó	Trav. Sabino Arana, 2	Berango
Auto Sonido Berango	Sabino Arana, 16	Berango
Farmacia Eguia	Sabino Arana, 20	Berango
Farmacia Aburto-Castiella	Itsasbide, 5	Gorliz
Estanco Goikoetxea	Itsasbide, 17	Gorliz
Izozgorri	Plaza Hormaza Landa, 4	Gorliz
Frutas Iñaki	Hormaza Landa, 4	Gorliz
Lanbro	Eloisa Artaza, 4-A	Gorliz
Jubilatuen Etxea	Iberre, 3	Gorliz
Gure Albaitaritza	Eloisa Artaza, 4A	Gorliz
Panaderia Baceta	Itxasbide , 13	Gorliz
organika	Areatza, 9	Gorliz
Librería Echevarria	Itsasbide, 28	Gorliz
Jose Urrutia Llanos	Lehendakari Agirre, 2	Gorliz
Supermercado Gaztelupe	Atalaia, 16	Lemoiz
Andraka sagardotegia	Barrio Andraka, 14	Lemoiz
Panadería La Moderna	Armintzekalde, 10-lonja	Lemoiz
Plentziako Loreak	Erribera, 22	Plentzia
Foto Xabier	Dr. Landa, s/n	Sopelana
Modas Impulso	Kurene, 8	Sopelana
Lubeko	Sabino Arana, 18	Sopelana
Joyería Lobón	Akilino Arriola, 1	Sopelana
Ferretería Telleri	Sipiri, 2	Sopelana
Carnicería Landea	Sabino Arana, 12	Sopelana
Irun-Bat, SL	Ander Deuna, 74	Sopelana
Perfumería Araizbe	Sabino Arana, 14	Sopelana
Watsay Surf	Mendieta, 2-lonja	Sopelana
J.A. Bilbao	Landabe, 4	Sopelana

SALTOKIA	HELBIDEA	HERRIA
J. M. Marínez	Loiola Ander Deuna, 50	Sopelana
Rumore	Loiola Ander Deuna, 44	Sopelana
Farmacia Alonso	Gatzarriñe, 6	Sopelana
Alma Culto a la Flor	Doctor Landa, 4	Sopelana
Gabanela	Enrike Urrutikoetxea, 7	Sopelana
Tucan	Landabe, 2	Sopelana
Atalaya denda	Dr. Landa, 2	Sopelana
Farmacia Iturbe	Iparragirre, 3	Sopelana
Arzubi	Loroño, 4	Sopelana
Sprint Sport	Laubide, 5	Sopelana
Mickey	Bidebieta, 3	Sopelana
Garabatoh	Loiola Ander Deuna, 36	Sopelana
Sua	Loiola Ander Deuna, 34	Sopelana
Aresti-Alde	Loiola Ander Deuna, 38	Sopelana
Aresti-Alde	Loiola Ander Deuna, 38	Sopelana
Tipi-Tapa	Akilino Arriola, s/n	Sopelana
Uhaina Sufr	Loiola Ander Deuna, 28	Sopelana
Cien Piés	Akilino Arriola, 7	Sopelana
Groutzo	Loiola Ander Deuna	Sopelana
Autoservicio Javier	Loiola Ander Deuna, 36	Sopelana
Musus	Eleizalde, 11	Urduliz
Marina	Naparroa 6	Urduliz
Euskal Ogia	Zugasti 1	Urduliz
Herriko denda	Elortza 21	Urduliz
Eltxo S.L.	Gobela 2	Urduliz
El Clavo	Aita Gotzon 11	Urduliz
Clínica veterinaria Urduliz	Aita gotzon 9 bajo	Urduliz
Bikoka	Aita gotzon 29	Urduliz
Shine stylist center	Elorza 13	Urduliz

✎ **Egoera onean dagoen auto batek txarto zainduta dagoen batek baino % 10 kutsadura gutxiago sortzen du.**

Uribe Kostan gora egin du **hondakinen** bilketak

Recientemente se han dado a conocer los datos sobre recogida selectiva en Uribe Kosta en el año 2009. Un aspecto muy positivo es el aumento que se ha producido en la recogida de varios de los resíduos que se recogen de forma selectiva en la comarca.

Orain dela gutxi ezagutarazi dira 2009. urtean Uribe Kostan izandako hondakinen gaikako bilketari buruzko datuak.

Oso alderdi positiboa da eskualdean gaika biltzen diren zenbait hondakinen bilketan izandako gorakada. Adibidez, ontzien bilketa, izan ere, 2009an 52.113 kg gehiago bildu dira; era berean, oliobilketa ere finkatu egin da, 2009an 29.905 kg bildu baitira, hau da, 0,85 kg biztanle bakoitzeko, 2008an bildutako 6.446 kg-en aldean.

Halaber, gora egin du ehun-gaien bilketak. Zehatzago esanda, 16.726,5 kilo gehiago bildu dira, 2008an bildutakoarekin aldean.

Zenbait hondakinen bilketak, hala ere, behera egin du, adibidez, paperarenak: 2008an baino 65.169 kilo gutxiago bildu dira. Era berean, pilen bilketa ere 5,63 kiloan murriztu da.

Ondoko taulan daude bilduta 2009ko gaikako bilketari buruzko datuak:

PAPERA (kg) 2009	BEIRA (kg) 2009	ONTZIAK (kg) 2009	PILAK (kg) 2009	EHUN-GAIAK (kg) 2009	OLIOA (kg) 2009
1.288.528	894.513	513.060	2380,37	113.859	29.905

Participa en la elaboración del **Plan de Movilidad de Uribe Kosta**

Uribe Kostako Zerbitzu Mankomunitateak Mugikortasun Iraunkorrerako Plana aurkeztu berri du. Plan honen helburua mugikortasunaren egoera aztertzea da, hau da, kotxearen erabilera, garraio publikoetan egiten diren bidai kopurua zehaztea edo oinez eta bizikletan egiten diren joan-etorriak.

La Mancomunidad de Servicios de Uribe Kosta ha presentado su Plan de Movilidad Sostenible para la comarca. El objetivo de este Plan es conocer la situación actual de la movilidad en Uribe Kosta, es decir, el uso del vehículo privado, el número de vecinos que usan habitualmente los distintos medios de transporte público o los desplazamientos a pie y en bicicleta.

Tras la recogida de datos y los distintos foros de participación ciudadana que se realizaron el pasado mes de Septiembre en los siete municipios, se ha elaborado un diagnóstico y se han concretado una serie de propuestas.

Por eso ahora necesitamos la colaboración de todas las vecinas y vecinos para completar el Plan de Movilidad de Uribe Kosta, con las observaciones y propuestas al documento final, que creáis oportunas.

El Plan de Movilidad Sostenible de Uribe Kosta está disponible en la web **www.uribekosta.org** y las aportaciones al mismo las podéis realizar a través del correo electrónico a la siguiente dirección: **agenda21@uribekosta.org**. ■

✎ **Por cada persona que comparta el coche para ir al trabajo, se ahorran por término medio 1.000 litros de combustible al año..**

Euskara, eskaintzarik onena

Durante los últimos años se ha realizado un gran esfuerzo para promover y normalizar el uso del euskera en diversos ámbitos de la sociedad. Consciente de este hecho, la Mancomunidad de Servicios de Uribe Kosta quiere poner en marcha varias iniciativas para promover el uso del euskera en el sector comercial. Una de ellas es el CD "EUSKARA, ESKAINTZARIK ONENA". En este CD se encuentra todo el material necesario para crear carteles y demás documentos para los establecimientos también en euskera.

Azken urteotan, egundoko ahaleginak egin dira euskararen erabilera suspertzeko eta normalizatzeko hainbat gizarte esparrutan. Horretaz jabeturik Uribe Kostako Zerbitzu Mankomunitateak merkataritza esparruan euskararen erabilera sustatzeko hainbat ekimen landu nahi ditu. Izan ere, gero eta lagun gehiagok daki euskaraz gure udalerrietan, eta merkatarientzat oso garrantzitsua da bezeroei behar bezalako harrera egitea, zalantza barik eguneroko lanean balio erantsia emango duen produktua da euskara. Gainera, euskaraz eskolatzen den ume kopurua aintzat hartuz gero, argi ikusten da etorkizuna euskaraz datorrela. Pentsa dezagun, bada, gure dendak euskaraz janzten baditugu, etorkizunera egokitzen ari garela.

Ildo horretan, "EUSKARA, ESKAINTZARIK ONENA" CDa prestatu dugu. CD horretan errotuluak eta bestelako agiriak euskaraz jartzeko behar den materiala eta laguntza egongo da. Klik bakarra nahikoa izango da behar dena eskuratzeko. CDak honako lau atal hauek ditu:

HIZTEGIA	Lanerako behar den hitza edota esaldia aurkitu ahal izango da horretarako prestatu dugun bilatzailearen laguntzaz.
KARTELAK	Atal honetan establezimendurako behar den kartela inprimatu ahal izango da. Kartel egokia aurkitzen ez bada, bertan dauden orri hutsak erabil daitezke.
IDAZKIAK	Agiri jakin bat behar bada (faktura, albarana…), atal honetan daudenak bete eta inprimatu ahal izango dira.
ARGIBIDEAK	Aurreko ataletan behar dena aurkitzen ez bada, edota laguntza behar bada, berton adierazten da nora jo behar den.

Lan honen bidez gure udalerrietan euskara aise erabiltzea nahi genuke, eta aldi berean, merkatariei kalitatezko zerbitzua eskaintzen lagundu nahi diegu.

Egitasmo honetan parte hartu nahi baduzue edota CD-a eskuratu nahi baduzue jo Uribe Kostako Mankomunitateko Euskara Zerbitzura eta behar dituzuen argibide guztiak emango dizkizuegu. Bestalde, CD-a web gune honetatik jaisteko aukera ere badago:

http://www.azkuefundazioa.org/alkarbide/merkataritza/elebietara/

Egitasmoan parte hartuko duzuenaren itxaropenez, aldez aurretik, ESKERRIK ASKO!

✎ **Ibilgailu pribatu bakoitzean batez beste 1,3 pertsona joaten direla kontuan izanik, 55 eserlekuko autobus bakar batekin 40 auto kenduko genituzke errepidetik**

y además...

NO ME GUSTA LO QUE ME HAN REGALADO ¿LO PUEDO DEVOLVER?

Produktu bat erosten dugunean, pentsatzen dugu eskubidea daukagula dirua itzultzeko edo txartel bat egiteko, baina hori ez da beti horrela izaten. Epe jakin batean aldaketak edo itzulketak onartzen dituzten saltokiek erosketa-txartelean edo establezimenduan bertan jarritako informazio-karteletan jakinarazi ohi dute hori.

En la mayoría de las ocasiones cuando vamos a comprar un producto solemos creer que tenemos derecho a que nos devuelvan el dinero o nos hagan un vale, pero esto no es así.

Únicamente tenemos derecho a que nos devuelvan el importe o nos entreguen un vale cuando la política comercial de la empresa así lo haya determinado y en los casos en los que el producto adquirido sea defectuoso. Por eso para evitar problemas, se recomienda a los consumidores que cuando vayan a realizar alguna compra pregunten en el establecimiento si se realizan cambios por otro producto, se entregan vales o se devuelve el dinero.

Normalmente los establecimientos que aceptan cambios o devoluciones en un plazo determinado suelen informarlo en el ticket de compra o mediante carteles informativos en el propio establecimiento. Las devoluciones del importe generalmente suelen hacerse de igual forma que el medio de pago que se ha utilizado. Por ejemplo, si pagas con tarjeta de crédito, la devolución del importe se cargará en la misma tarjeta.

Cuando el producto tiene una tara o viene con un defecto de fábrica, es cuando hay que exigir, utilizando la garantía del producto, la reparación o sustitución del bien y si de esta forma no se soluciona, la rebaja del precio o la resolución del contrato.

Cuando las compras se realicen por catálogo, teléfono, internet, etc, el consumidor está más protegido por la ley, ya que tiene la posibilidad de desistir del contrato durante los 7 días siguientes a la entrega del producto sin tener que alegar ninguna causa. ■

*Fuente: OCU.

CAMPAÑA DE RECOGIDA DE RESIDUOS “NO DEJES QUE NOS LLAMEN CERDOS”

The Image Club diskotekak, Uribe Kostako Zerbitzuen Mankomunitatearekin eta Metro Bilbaorekin lankidetzan, “Ez utzi txerri dei gaitzaten” kanpaina diseinatu du. Kanpainarekin bat etorriz, hondakinak gaika biltzeko edukiontziak jarri dira diskotekaren sarreran.

La discoteca The Image Club, en colaboración con la Mancomunidad de Servicios de Uribe Kosta y el Metro Bilbao, ha diseñado la campaña “No dejes que nos llamen cerdos”. Se han colocado contenedores de recogida selectiva en la entrada a la discoteca con el fin de premiar a los y las jóvenes que recojan los restos del botellón y reciclen las botellas, con descuentos en la entrada a la discoteca.

Esta campaña, dará comienzo el 20 de febrero. Se repartirán flyers en la estación de Metro de Berango a todos los y las usuarias del Metro Bilbao informándoles de dicha campaña, y se les entregarán bolsas reutilizables para que puedan llevar los envases a reciclar.

Una vez, que se lleven los envases a la discoteca y se depositen en el contenedor de reciclaje correspondiente se aplicará un descuento en la entrada a la discoteca.

El objetivo de esta campaña es conseguir y estimular comportamientos más cívicos y reducir los efectos negativos que conlleva el botellón. ■